

Surah 83 Surah Mutaffifeen

THOSE WHO CHEAT

THE LINK BETWEEN SURAH MUTAFFIFEEN AND SURAH INFITAAR

Whilst *Surah Infitaar* mentions that people will not be able to escape from Jahannam, *Surah Mutaffifeen* goes further to state that each person's name will be recorded in a special register. Accordingly, people will be dispatched to their respective destinations and none will be able to remove his/her name from the register.

A SUMMARY OF THE SURAH

The first six verses of the *Surah* condemn those people who cheat in weight and measure. They seem not to fear the day when they will stand before Allaah to answer for their misdeeds. Verses 7 to 9 mention that their names will be recorded in the *Sijjeen* which will condemn them to an eternity in *Jahannam*. They will never be able to remove their names from it.

Allaah then censures those who deny the advent of *Qiyaamah* and then says, **“When Our Aayaat are recited to him, he says, '(These are merely) Fables of the men of old'”** [verse 13]. In verses 15 to 17, Allaah again warns people about the terrible repercussions of sin in the *Aakhirah*.

In verses 18 to 28, Allaah praises those who were righteous. Their names will be recorded in the *Illiyeeen*, and they will be admitted into *Jannah*. There they will be extremely happy and will receive all types of delicacies to eat and drink.

The concluding verses warn the *Kuffaar* against mocking and ridiculing the *Mu'mineen*. They consider the *Mu'mineen* to be lowly and misguided, and even scoff at them. However, on the Day of *Qiyaamah* the tables will be turned against them when they will see that the *Mu'mineen* to have been successful.

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allaah, the Most Compassionate, the Most Merciful

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ١

1. Destruction be to the cheaters...

الَّذِينَ إِذَا اتَّوَلَّوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ٢

2. ...who, when they take measure from mankind (when they are buying from others), demand (that their goods be given to them) in full. (They ensure that the seller does not weigh or measure less than what they are paying.)

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوَّزَوْا لَهُمْ خُسْرًا ٣

3. (However,) If they measure or weigh for people (when they are the sellers), they reduce (the weight or measurement of the commodity so that the buyer gets less than what he pays.)

أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ٤

4. Do such people not consider that (after death) they will be raised...

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ٥

5. ...unto an awful (mighty) day (Qiyaamah)...

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٦

6. ...the day when all of mankind will stand before the Rabb of the universe (to account for their actions and words) ?

كَذَٰلِكَ كَتَبَ الْفُجَّارُ لَفِي سَجِّينَ ٧

7. Never! (It shall never be as they think that Qiyaamah will not come!) Verily the records of the (actions

of) **sinners shall be in “Sijjeen”** (a place of punishment beneath the seven earths, where the records of Kuffaar are placed).

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَجِّينٌ ۝٨

8. How will you know what is (written in) “Sijeem”?

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۝٩

9. (It is) **A sealed** (recorded) **book** (which cannot be changed in any way).

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝١٠

10. May misery be the end of the rejecters (liars) on that day...

الَّذِينَ يَكْذِبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ۝١١

11.(the rejecters are) **those who reject the** (coming of the) **Day of Retribution.**

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۝١٢

12. It is only every sinful transgressor (Kaaafir) who rejects (denies) it (Qiyaamat).

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝١٣

13. When Our Aayaat are recited to him, he says, “(These are merely) **Fables** (stories) of the men of old.”

كَلَّا بَلْ رَسَّانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝١٤

14. **Never!** (These are not fables, but the absolute truth!) **In fact,** (they refuse to believe because) **the rust**(stain) of their sins has covered (sealed) **their hearts** (so that no truth can penetrate it).

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَّحْجُوبُونَ ۝١٥

15. **Never!** (What they say cannot be true!) (As a result of their rejection) **They will certainly be veiled** (screened off) **from** (seeing) **their Rabb** on that day (in the Aakhirah).

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۝١٦

16. Then (in addition to this) they will definitely enter (fall into) **Jahannam**.

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾

17. Thereafter, (once they have entered Jahannam) it will be said, “This (punishment of Jahannam) is what you used to deny (in the world).”

كَأَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْإِبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ﴿١٨﴾

18. It shall never be (as the Kuffaar say that the Mu'mineen will be deprived of rewards) ! Verily the records of the righteous (sincere Mu'mineen) shall be in “Illiyeeen” (a place of bliss in the seventh heaven where the records of the sincere Mu'mineen are placed).

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ﴿١٩﴾

19. How will you know what is (written in) “Illiyeeen”?

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾

20. (It is) A sealed (recorded) book (that cannot be altered)...

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾

21. ...which those (angels) close (to Allaah) witness (with admiration).

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾

22. Verily the righteous (Mu'mineen) shall be enjoying bounties (comforts in Jannah)...

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾

23. ...while looking on from couches (at the splendour around them).

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾

24. You will recognise the radiance of bounties on their faces (which will be bright and happy).

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَحْتُومٍ ﴿٢٥﴾

25. They will be given pure sealed (preserved) wine to drink (completely unlike the impure and intoxicating wine of this world)...

حُمْهُم مَّسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ﴿٣٥﴾

26. ...the seal of which is musk. It is for this that competitors (those who strive) should compete (instead of competing for the inferior things of this world).

وَمَزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٣٦﴾

27. Its mixture shall be of Tasneem...

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٣٧﴾

28.(which is) a spring (of Jannah) from which those close to Allaah drink.

إِنَّ الَّذِينَ جَرَمُوا كَالْأُولَئِينَ الَّذِينَ أَمْنُوا يَصْحَكُونَ ﴿٣٨﴾

29. Verily those who (are accustomed to) sin (the Kuffaar) used to laugh at the Mu'mineen (in the world).

وَإِذَا امْرَأُوهُمْ يَتَعَامَرُونَ ﴿٣٩﴾

30. When they (the Mu'mineen) passed by them (the Kuffaar), they (the Kuffaar) used to wink at each other (to mock the Mu'mineen).

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٤٠﴾

31. (After doing this,) When they (the Kuffaar) returned to their families, they would return (continue) mocking (the Mu'mineen, unrepentant for jeering at the Mu'mineen earlier).

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٤١﴾

32. When they (the Kuffaar) saw them (the Mu'mineen), they used to say, "These people are certainly astray."

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٤٢﴾

33. Yet they (these Kuffaar) were never sent as wardens (guardians) over them (the Mu'mineen).

(Therefore, instead of ridiculing the Mu'mineen, the Kuffaar ought to worry instead about themselves.)

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّاءِ يَضْحَكُونَ ۝٣٤

34. However, today (on the Day of Qiyaamah) **the Mu'mineen shall laugh at the Kuffaar** (because the truth will be made apparent and the Mu'mineen will be in a superior position)...

عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَنْظُرُونَ ۝٣٥

35. ...while looking on from couches.

هَلْ ثُوبَ الْكُفَّاءِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝٣٦

ع
٣٦
ا

36. (Far from being an act of oppression against the Kuffaar,) **The fact is that the Kuffaar are being punished** (on the Day of Qiyaamah) **only for what they did** (they will be treated just as they had treated others).